

28. juni 2007
TEM

Arbejdsgruppemøde 14
Orddatabase
Den Gamle By: 27. juni kl. 12.30-16
Referent: Tove Engelhardt Mathiassen

Deltagere: Ingeborg Cock-Clausen, Virum, Karin Grønning, Fredericia Museum, Inge-Margrethe Davidsen, Gilleleje Museum, Kirsten Leer, Viborg Museum, projektmedarbejder Birka Ringbøl Bitsch, Tove Engelhardt Mathiassen, Den Gamle By og puljeseekretær

Dagsorden:

1. Præsentation af Termplus
2. Diskussion og endelig konfirmering af klassifikation
3. Stilguide
4. Evt.

Ad 1: I øjeblikket er der installeret en demo af Termplus databasen på Birkas harddisk. Det var ikke muligt at installere den på Den Gamle Bys server på kursusdagen med Ruth Feil 6. juni. Efterfølgende har Susanne Lervad og Ruth Feil bekræftet, at basen skal have nogle tekniske tilpasninger for at kunne ligge på serveren. På grund af Den Gamle Bys it-sikkerhedsregler vil der ikke blive adgang fra andre museer ind på Den Gamle Bys server. Det vil sige, at korrektur af og kommentarer til ordenes definitioner må foregå via andre medier i indtastningsperioden. Procedure skal overvejes. Birkas præsentation af demoen affødte mange positive kommentarer og spørgsmål. Konklusionen var, at systemet med ganske små tilretninger er endog meget brugbart til vort formål. Systemet er skabt til oversættelse fra et sprog til et andet, så formodentlig kan kategorierne "status, ordklasse validitet, grammatik" fjernes. Vi diskuterede, om felterne kontekst og kommentarer også skal fjernes. Birka og Tove vil

tage spørgsmålene med til næste møde med Ruth Feil, hvor det også skal afklares, om der kan printes direkte fra skærbillederne i den endelige version samt, hvor/på hvilken server attachments i form af billeder og for eksempel litterære tekster ligger. Gruppen ønsker en litteraturliste over kilder til hvert ord med forfatterefternavn og udgivelsesår. Sidetal er ikke nødvendigt. – Det blev besluttet, at Kirsten Leer skal teste systemet, når flere ord er indtastet. Desuden vil Tove bede konservator Karen Woer afprøve det. Evt. skal vi kontakte Joy for at høre om en tredje testperson kan findes via hendes kontakter f. eks. en designstuderende, der bor i Århus.

Ad 2: Med udgangspunkt i Birkas tredje udgave af klassifikationer, afprøvede gruppen systemet med forskellige ord. Konklusion: Minimale ændringer i de tre hidtidige grupper er nødvendige. Opdelingen er meget velfungerende. I forhold til det udsendte skema tilføjes gruppen "talemåder", hvor for eksempel udtryk som "ål i strømperne" kan placeres.

Ad 3: Birkas udkast til stilguide blev godkendt.

Ad 4: Intet nyt møde er aftalt.

Med venlig hilsen

Tove Engelhardt Mathiassen
Museumsinspektør og puljeseekretær